

Gösterim Programı

19. Uluslararası
İşçi Filmleri
Festivali





19. ULUSLARARASI İŞÇİ FİLMLERİ FESTİVALİ

Destekleyen Kurumlar

AYNALI GEÇİT • BOZCAADA ULUSLARARASI EKOLOJİK BELGESEL FESTİVALİ (BIFED) • ÇEV-BİR • DİSK DEV SAĞLIK-İŞ • DİSK GENEL-İŞ DOCUMENTARIST • FİLMKOOP • FRANSIZ KÜLTÜR MERKEZİ • MUBİ KADIKÖY BELEDİYESİ • NAZIM HİKMET KÜLTÜR MERKEZİ

Düzenleyen Kurumlar

DİSK ENERJİ-SEN • DİSK BİRLEŞİK METAL-İŞ
TTB İSTANBUL TABİP ODASI

GÖSTERİMLER VE ETKİNLİKLER ÜCRETSİZDİR!

18+

Festival Merkezi ve İletişim: İstanbul Halkevi
İstiklal Caddesi Orhan Adli Apaydın Sokak No: 34
Beyoğlu / İstanbul Telefon: 0 212 245 82 65

Açılış Gecesi



**Beyoğlu
Sineması**



2 MAYIS



19:30

▶ PROGRAM

▶ SUNUMUYLA
Güzide Arslan

▶ ONUR KONUĞU
Menderes Samancılar

▶ SET EMEKÇİSİ
Eyüp Boz

▶ AÇILIŞ FİLMİ
The Old Oak
Umudunu Kaybetme

Yön: Ken Loach

İFF'nin YouTube kanalına abone olmayı unutmayın:
www.youtube.com/c/işçifilmerifestivali



iscifilmerifestivali



iscifilmerifestivali



iscifilmfest



www.iff.org.tr



bilgi@iff.org.tr

3 MAYIS CUMA



FRANSIZ KÜLTÜR MERKEZİ

- 14:30** The Forgotten Nuclear Victims
Unutulmuş Nükleer Kurbanlar
BİFED'in katkılarıyla / In collaboration with BİFED
- 15:45** Ma Langue, Mes Racines / Dilim Kimliğimdir /
My Language is My Identity
- 17:00** Aşk, Ateş ve Anarşi Günleri: Türk Sinemateki ve Onat Kutlar
Days of Fire, Love and Anarchy
- 18:30** Fotoğraf / The Photograph
Hayatımın En Güzel Günü/ The Best Day In My Life
Bir Avuç Toprak / A Handful of Soil
Yönetmenler Resul Aşlak ve Semih Sağman Katılımıyla
- 20:00** Sar / Soğuk / The Cold
Distan / Sacayağı / Trivet
Yönetmen Abdurrahim Karabulut Katılımıyla
- 21:00** Valiz / Suitcase
Yaz Tatili / Summer Holiday
Yönetmen Mehtap Şamiloğlu Katılımıyla

BEYOĞLU SİNEMASI PERA SALONU

- 17:00** The Match Factory Girl / Kibritçi Kız
- 18:45** Ariel
- 20:30** Shadows in Paradise / Cennetteki Gölgeler

3 MAYIS CUMA



BEYOĞLU SİNEMASI

14:30 From Where We Stand / Bizim Gözümüzden

16:00 Psikolojik Enkaz / Mentally Broken
Şimdi Ne Olacak / What Will Happen Now
Yönetmen Cem Güzel Katılımıyla

17:15 Hatay: 1-11 Eylül 2023 / Hatay: 1-11 September 2023
Yönetmen İmre Azem Katılımıyla

20:00 Sanatoryum / Sanatorium
Yönetmenler Alaattin Timur, Adnan Payaslı ve
Yapım Koordinatörü Dr. Cegerğun Polat Katılımıyla

NAZIM HİKMET KÜLTÜR MERKEZİ / KADIKÖY

19:00 Aşkla Sana - Cevahir / To You with Love

21:00 Konur Sokak / Konur Street
Yönetmen Halis Eren Koçyiğit Katılımıyla

AYNALIGEÇİT

17:00 Kanun Hükümü /The Decree
Yönetmen Nejla Demirci, Güliz Sağlam ve Akademisyen
Dr. Sonay Ban Katılımıyla Panel: Festivallerde Sansür

4 MAYIS CUMARTESİ



FRANSIZ KÜLTÜR MERKEZİ

13:30 Where Have All The Smiles Gone /Onca Gülüş Nereye Gitti?

14:00 Makineler Arasında Sinema: Necip Sarıcı
Cinema Among Machines: Necip Sarıcı
Yönetmen Dilaver Bayındır Katılımıyla

15:00 Stêrka Li Ser Xetê / Sınırdaki Yıldız / Star on The Border
Serpêhatiyên Neqewimi / Tarihte Yaşanmamış Olaylar /
Things Unheard Of
Kaç Gün Sürececek / Ewê Çend Roj Be /
How Many Days Will it Last
Yönetmenler Bêrîvan Saruhan, Ramazan Kılıç,
Abdullah Çeper Katılımıyla

17:00 Kanun Hükmü / The Decree
Yönetmen Nejla Demirci Katılımıyla

19:30 Kaçanlar / Escapism
Salça / Bitter
Örüntü / The Pattern
Yönetmenler Deniz Cengiz ve
Burak Oğuz Saguner Katılımıyla

20:45 Satışçının Bir Günü / When The Shift Ends
Yönetmen Erinç Durlanık Katılımıyla

4 MAYIS CUMARTESİ



BEYOĞLU SİNEMASI PERA SALONU

17:30 Senede Bir Gün / One Day a Year
Yönetmen Sevra Baklacı Katılımıyla

19:00 Duvarsız Odalar: Dayanışmadan Süzülen Umut
Rooms with No Walls: Hope Trickling from Solidarity
Yönetmen Sibel Tekin Katılımıyla

NAZIM HİKMET KÜLTÜR MERKEZİ / KADIKÖY

14:00 Tvornice Radnicima / İşçilerin Fabrikası /
Factory to the Workers

16:00 Akdeniz'den Ege'ye Tahtacılar
Tahtacılar from the Mediterranean to the Aegean
Yönetmen Uğurcan Taylan Adıyaman Katılımıyla

18:00 TOHUM - Deşt Toprak İşgali
SEED - Land Occupation in Dest

19:00 Onlar İçin İmroz / It's Imroz For Them
Yüzmek Yasaktır / Swimming is Prohibited

20:15 A Vague Dread Seems to Silence the Tongue
Müphem Bir Dehşet Susturuyor Dili

5 MAYIS PAZAR



FRANSIZ KÜLTÜR MERKEZİ

- 12:00** A Plein Temps / Tam Zamanlı / Full Time
FKM'nin katkılarıyla
In collaboration with Institut Français de Turquie
- 13:45** Dragon Fruit / Ejder Meyvesi

BEYOĞLU SİNEMASI

- 16:00** Fallen Leaves / Sararmış Yapraklar
- 17:45** Ceylin / Ceylin
Yönetmen Tufan Şimşekcan ve
Yapımcı Mehmet Sarıca Katılımıyla

BEYOĞLU SİNEMASI PERA SALONU

- 17:30** The Annoyed / İncinenler
- 19:15** Unnamed / Adı Sanı Yok
Yönetmen Iranmehr Salimi Katılımıyla
- 20:00** Chap Dast / Solak / Left Handed
Bavul / Suitcase
Yönetmen Yener Akbaba Katılımıyla
Ben Sen O Biz Siz Onlar / I You He-She We You They
Örüntü / The Pattern

5 MAYIS PAZAR



NAZIM HİKMET KÜLTÜR MERKEZİ / KADIKÖY

14:00 Of Land and Bread / Toprak ve Ekmek

Documentarist'in katkılarıyla
In collaboration with Documentarist

15:30 Satışçının Bir Günü / When The Shift Ends

Yönetmen Erinç Durlanık Katılımıyla

17:00 The Woman by the Window / Penceredeki Kadın

The Artist (web series - about people and about war) /
Sanatçı

17:30 Yarının Hayali / The Dream Of Tomorrow

Yönetmen Doğa Eren Kazancı Katılımıyla

18:30 Kanun Hükümü / The Decree

Yönetmen Nejla Demirci Katılımıyla

7 MAYIS SALI



ÇEVİRİMİÇİ GÖSTERİM

20:00 Il Vecchio e Il Muro / İhtiyar Adam ve Duvar
LA LIXEIRA / Görünmez İnsanların Onuru
The Heaviest Order / En Ağır Sipariş
My Mother's Hair / Annemin Saçları
Valiz / Suitcase

21:30 The Women by the Window / Penceredeki Kadın
Meeting Human Needs: The Fight to Protect
Saskatchewan's Public Services /
İnsani İhtiyaçların Karşılanması: Saskatchewan'da
Kamu Hizmetlerini Koruma Mücadelesi
Dragon Fruit / Ejder Meyvesi

9 MAYIS PERŞEMBE



AYNALIGEÇİT

19:00 Sinemacılarla ay Saati: Film Makarası
Görüntü Yönetmeni Eyüp Boz Katılımıyla

BEYOĞLU SİNEMASI

16:00 Őto Da Se Radi? / Ne Yapmalı? / What's to be done?

17:30 Kruvasan / Croissant
Yönetmen Aziz Alaca Katılımıyla

BEYOĞLU SİNEMASI PERA SALONU

18:00 Nô Kumpu Guiné / Bissau için Birleşin: Gine-Bissau'da
Agroekoloji ve Feminizm / Unite for Bissau: Agroecology
and Feminism in Guinea Bissau

19:00 Şagargur / Şagargur / Saint Gregory

20:45 Karanlık Zamanlarda Şarkı Söylemek
Singing in Dark Times
Yönetmen Ethem Özgüven Katılımıyla

NAZIM HİKMET KÜLTÜR MERKEZİ / KADIKÖY

19:00 Rodakis'i Ararken / Searching for Rodakis

20:45 Kaçanlar / Escapism
Yönetmen Deniz Cengiz Katılımıyla
Salça / Bitter
Yönetmen Burak Oğuz Saguner Katılımıyla

9 MAYIS PERŞEMBE



TASARIM ATÖLYESİ KADIKÖY

- 18:00** Distan / Sacayağı / Trivet
Yönetmen Abdurrahim Karabulut Katılımıyla
Kruvasan / Croissant
- 19:00** Il Vecchio e Il Muro / İhtiyar Adam ve Duvar
The Old Man and the Wall
LA LIXEIRA / Görünmez İnsanların Onuru /
The Invisibles Dignity
The Heaviest Order / En Ağır Sipariş
My Mother's Hair / Annemin Saçları
- 19:45** Meeting Human Needs: The Fight to Protect
Saskatchewan's Public Services /
İnsani İhtiyaçların Karşılanması: Saskatchewan'da
Kamu Hizmetlerini Koruma Mücadelesi
- 20:15** Lost Shoes / Kayıp Ayakkabılar

10 MAYIS CUMA



AYNALIGEÇİT

19:00 Panel: Sinemada Yapay Zeka
Yönetmen Deniz Tortum, Yönetmen, Yazar ve
Akademisyen Ferhat Zengin ve Senarist Barış Erdoğan
Katılımıyla

BEYOĞLU SİNEMASI

14:30 Oasis / Oasis
Bir Çift Göz / A pair of eyes
Ayakkabı / Shoes
Yönetmenler Muhanned Babelli Hüseyin Kete ve
Sertaç Bozkurt Katılımıyla

16:00 Komünist Osman / Communist Osman

18:30 Rodakis'i Ararken / Searching for Rodakis

20:00 Ulysses Çevirmek / Translating Ulysses

BEYOĞLU SİNEMASI PERA SALONU

18:30 Gelen Aydınlık / Coming Light
Yönetmen Aydın Orak Katılımıyla

20:30 Dal Değdi Gözüme / A Branch Hit My Eye
Film Ekibinin Katılımıyla

10 MAYIS CUMA



NAZIM HİKMET KÜLTÜR MERKEZİ / KADIKÖY

19:00 Aşk, Ateş ve Anarşi Günleri
Days of Fire, Love and Anarchy
Yönetmen Önder Esmer Katılımıyla

21:00 Protokol / Protocol
Yönetmen Berna Sitera Değirmen Katılımıyla

TASARIM ATÖLYESİ KADIKÖY

18:00 Yaşayan Üreten Dönüşen Haliç
Haliç: Living Producing Transforming
Yönetmen Gül Köksal ve Film Ekibinin Katılımıyla

20:15 Koçer / Göçebe / Nomad
Yönetmen Selim Alan Katılımıyla

11 MAYIS CUMARTESİ



BARIŞ MANÇO KÜLTÜR MERKEZİ

15:00 Karanlık Zamanlarda Şarkı Söylemek
Singing in Dark Times
Yönetmen Ethem Özgüven Katılımıyla



FİLM BİLGİLERİ

A Plein Temps / Tam Zamanlı / Full Time

(FKM'nin katkılarıyla / In collaboration with Institut Français de Turquie)

Kurmaca / Fiction, 85'

Fransızca; Türkçe, İngilizce altyazılı

French with Turkish, English sub.

Fransa / France, 2021

Yönetmen / Director: Éric Gravel

Gösterim Zamanı: 05.05.2024 12:00 (Fransız Kültür Merkezi)

A Vague Dread Seems to Silence the Tongue

Müphem Bir Dehşet Susturuyor Dili

Belgesel / Documentary, 75' 42"

İngilizce, Türkçe altyazılı

English with Turkish sub.

ABD / USA, 2023

Yönetmen / Director: Edward Kihn

Gösterim Zamanı: 04.05.2024 20:15 (Nazım Hikmet Kültür Merkezi / Kadıköy)

Akdeniz'den Ege'ye Tahtacılar

Tahtacılar from the Mediterranean to the Aegean

Belgesel / Documentary, 74'

Türkçe / Turkish,

Türkiye / Turkey, 2023

Yönetmen / Director: Uğurcan Taylan Adıyaman

Gösterim Zamanı: 04.05.2024 16:00 (Nazım Hikmet Kültür Merkezi / Kadıköy)

Yönetmen Uğurcan Taylan Adıyaman Katılımıyla

Aki Kaurismäki Retrospektifi

Ariel / Ariel / Ariel

Kurmaca / Fiction, 73'

Fince, Türkçe altyazılı

Finnish with Turkish sub.

Finlandiya / Finland, 1988

Yönetmen / Director: Aki Kaurismäki

Gösterim Zamanı: 03.05.2024 18:45 (Beyoğlu Sineması Pera Salonu)

Kuolleet Lehdet / Sararmış Yapraklar / Fallen Leaves

Kurmaca / Fiction, 81'

Fince, Türkçe altyazılı

Finnish with Turkish sub.

Finlandiya, Almanya / Finland, Germany, 2023

Yönetmen / Director: Aki Kaurismäki

Gösterim Zamanı: 05.05.2024 16:00 (Beyoğlu Sineması)



FİLM BİLGİLERİ

Tulitikku Tehtaan Tyttö / Kibritçi Kız / The Match Factory Girl

Kurmaca / Fiction, 69'

Fince, Türkçe altyazılı

Finnish with Turkish sub.

Finlandiya, İsveç / Finland, Sweden, 1990

Yönetmen / Director: Aki Kaurismäki

Gösterim Zamanı: 03.05.2024 17:00 (Beyoğlu Sineması Pera Salonu)

Varjoja Paratiisissa / Cennetteki Gölgeler / Shadows in Paradise

Kurmaca / Fiction, 74'

Fince, İsveççe, İngilizce; Türkçe altyazılı

Finnish, Swedish, English with Turkish sub.

Finlandiya / Finland, 1986

Yönetmen / Director: Aki Kaurismäki

Gösterim Zamanı: 03.05.2024 20:30 (Beyoğlu Sineması Pera Salonu)

Aşk, Ateş ve Anarşi Günleri: Türk Sinemateki ve Onat Kutlar

Days of Fire, Love and Anarchy, the Turkish Sinematek and Onat Kutlar

Belgesel / Documentary, 75' 13"

Türkçe, İngilizce altyazılı

Turkish with English sub.

Türkiye / Turkey, 2023

Yönetmen / Director: Önder Esmer

Gösterim Zamanı: 03.05.2024 17:00 (Fransız Kültür Merkezi)

10.05.2024 19:00 (Nazım Hikmet Kültür Merkezi / Kadıköy)

Yönetmen Önder Esmer Katılımıyla (NHKM)

Aşkla Sana - Cevahir / To You with Love

Belgesel / Documentary, 72'

Türkçe, Kürtçe; Türkçe ve İngilizce altyazılı

Turkish, Kurdish with Turkish and English sub.

Türkiye / Turkey, 2023

Yönetmen / Director: Arin İnan Arslan

Gösterim Zamanı: 03.05.2024 19:00 (Nazım Hikmet Kültür Merkezi / Kadıköy)

Aykkabı / Shoes

Kurmaca / Fiction, 5' 14"

Diyalogsuz / No Dialog

Türkiye / Turkey, 2023

Yönetmen / Director: Sertaç Bozkurt

Gösterim Zamanı: 10.05.2024 14:30 (Beyoğlu Sineması)

Yönetmen Sertaç Bozkurt Katılımıyla



FİLM BİLGİLERİ

Bavul / Suitcase

Kurmaca / Fiction, 3' 55"

Kürtçe, Türkçe; İngilizce altyazılı

Turkish, Kurdish with English sub.

Türkiye / Turkey, 2022

Yönetmen / Director: Yener Akbaba

Gösterim Zamanı: 05.05.2024, 20.00 (Beyoğlu Sineması Pera Salonu)

Yönetmen Yener Akbaba Katılımıyla

Ben Sen O Biz Siz Onlar / I You He/She We You They

Kurmaca / Fiction, 4' 22"

Türkçe, İngilizce altyazılı

Turkish with English sub.

Türkiye / Turkey, 2023

Yönetmen / Director: Sevin Yaman

Gösterim Zamanı: 05.05.2024, 20.00 (Beyoğlu Sineması Pera Salonu)

مان یب / Adı Sanı Yok / Unnamed

Belgesel / Documentary, 13'

Farsça, Türkçe altyazılı /

Persian with Turkish sub.

İran / Islamic Republic of Iran, 2022

Yönetmen / Director: Iranmehr Salimi

Gösterim zamanı: 05.05.2024 19:15 (Beyoğlu Sineması Pera Salonu)

Yönetmen Iranmehir Salimi Katılımıyla

Bir Çift Göz / A Pair Of Eyes

Kurmaca / Fiction, 7' 53"

Türkçe, Afganca; Türkçe, İngilizce altyazılı

Turkish, Afghani with Turkish, English sub.

Türkiye / Turkey, 2023

Yönetmen / Director: Hüseyin Kete

Gösterim Zamanı: 10.05.2024 14:30 (Beyoğlu Sineması)

Yönetmen Hüseyin Kete Katılımıyla

Ceylin / Ceylin

Kurmaca / Fiction, 104'

Türkçe, İngilizce altyazılı

Turkish with English sub.

Türkiye / Turkey, 2022

Yönetmen / Director: Tufan Şimşekcan

Gösterim Zamanı: 05.05.2024 17:45 (Beyoğlu Sineması)

Yönetmen Tufan Şimşekcan ve Yapımcı Mehmet Sarıca Katılımıyla



FİLM BİLGİLERİ

Chap Dast / Solak / Left Handed

Kurmaca / Fiction, 14' 59"

Diyalogsuz / No Dialog

İran / Islamic Republic of Iran, 2023

Yönetmen / Director: Nasrin Mohammadpour

Gösterim Zamanı: 05.05.2024, 20.00 (Beyoğlu Sineması Pera Salonu)

Dal Değdi Gözüme / A Branch Hit My Eye

Belgesel / Documentary, 39' 05"

Türkçe; Kürtçe, İngilizce altyazılı

Turkish and Kurdish with English sub.

Türkiye / Turkey, 2023

Yönetmen / Director: A. Selçuk Atalay, Ezgi Koman

Gösterim Zamanı: 10.05.2024 20:30 (Beyoğlu Sineması Pera Salonu)

Film Ekibinin Katılımıyla

Die Bestellung / The Heaviest Order / En Ağır Sipariş

Canlandırma / Animation, 10'

İngilizce, Fransızca, Almanca, İtalyanca, İspanyolca; Türkçe, İngilizce altyazılı / English, French, German, Italian, Spanish with Turkish and English sub.,

Almanya / Germany, 2023

Yönetmen / Director: Peter Böving

Gösterim Zamanı: 07.05.2024 20:00 (Çevrimiçi)

09.05.2024 19:00 (Tasarım Atölyesi Kadıköy)

DISTAN / Sacayağı / Trivet

Kurmaca / Fiction, 14' 06"

Kürtçe, Türkçe altyazılı

Kurdish with Turkish sub.

Türkiye / Turkey, 2023

Yönetmen / Director: Abdurrahim Karabulut, Mahsun Celayir

Gösterim Zamanı: 03.05.2024 20:00 (Fransız Kültür Merkezi)

09.05.2024 18:00 (Tasarım Atölyesi Kadıköy)

Yönetmen Abdurrahim Karabulut Katılımıyla (FKM - TAK)

Dragon Fruit / Ejder Meyvesi

Kurmaca / Fiction, 27'11"

İngilizce, Türkçe altyazılı

English with Turkish sub.

Kanada / Canada, 2023

Yönetmen / Director: J. Brown

Gösterim zamanı: 05.05.2024 13:45 (Fransız Kültür Merkezi)

07.05.2024 21:30 (Çevrimiçi)



FİLM BİLGİLERİ

Duvarsız Odalar: Dayanışmadan Süzülen Umut

Rooms with No Walls Hope Trickling from Solidarity

Belgesel / Documentary, 108'

Türkçe, İngilizce altyazılı / Turkish with English sub.

Türkiye / Turkey, 2023

Yönetmen / Director: Sibel Tekin

Gösterim Zamanı: 04.05.2024 19:00 (Beyoğlu Sineması Pera Salonu)

Yönetmen Sibel Tekin Katılımıyla

Ewê Çend Roj Be / Kaç Gün Sürecek / How Many Days Will it Last

Kurmaca / Fiction, 19' 59"

Türkçe, Kürtçe; Türkçe, İngilizce altyazılı

Turkish, Kurdish with Turkish, English sub.

Türkiye / Turkey, 2023

Yönetmen / Director: Abdullah Çeper

Gösterim Zamanı: 04.05.2024 15:00 (Fransız Kültür Merkezi)

Yönetmen Abdullah Çeper Katılımıyla

Bir Avuç Toprak / A Handful of Soil

Kurmaca / Fiction, 13' 24"

Türkçe, Kürtçe; Türkçe altyazılı

Turkish, Kurdish with Turkish sub.

Türkiye / Turkey, 2023

Yönetmen / Director: Kadir Felek

Gösterim Zamanı: 03.05.2024 18:30 (Fransız Kültür Merkezi)

Fotoğraf / The Photograph

Kurmaca / Fiction, 12' 40"

Türkçe, İngilizce altyazılı

Turkish with English sub.,

Türkiye / Turkey, 2023

Yönetmen / Director: Resul Aşlak

Gösterim zamanı: 03.05.2024 18:30 (Fransız Kültür Merkezi)

Yönetmen Resul Aşlak Katılımıyla

From Where We Stand / Bizim Gözümüzden

(Türkiye'de ilk gösterim / Turkey premiere)

Belgesel / Documentary, 60' 33"

İngilizce, Türkçe altyazılı

English with Turkish sub.

Birleşik Krallık / UK, 2023

Yönetmen / Director: Lucy Kaye

Gösterim Zamanı: 03.05.2024 14:30 (Beyoğlu Sineması)



FİLM BİLGİLERİ

Gelen Aydınlık / Coming Light

(Türkiye'de ilk gösterim / Turkey premiere)

Belgesel / Documentary, 65'

Türkçe, İngilizce altyazılı

Turkish with English sub.

Türkiye, Avustralya / Turkey, Australia, 2024

Yönetmen / Director: Aydın Orak

Gösterim Zamanı: 10.05.2024 18:30 (Beyoğlu Sineması Pera Salonu)

Yönetmen Aydın Orak Katılımıyla

Hatay: 1-11 Eylül 2023 / Hatay: 1-11 September 2023

Belgesel / Documentary, 63'

Türkçe, İngilizce altyazılı

Turkish with English sub.

Türkiye / Turkey, 2023

Yönetmen / Director: İmre Azem

Gösterim Zamanı: 03.05.2024 17:15 (Beyoğlu Sineması)

Yönetmen İmre Azem Katılımıyla

Hayatımın En Güzel Günü / The Best Day in My Life

Belgesel / Documentary, 15'

Tagalogca; Türkçe, İngilizce altyazılı

Tagalogca, Turkish and English sub.

Filipinler, Türkiye / Philippines, Turkey, 2023

Yönetmen / Director: Semih Sağman

Gösterim Zamanı: 03.05.2024 18:30 (Fransız Kültür Merkezi)

Yönetmen Semih Sağman Katılımıyla

Il Vecchio E Il Muro / İhtiyar Adam ve Duvar / The Old Man and the Wall

Kurmaca / Fiction, 06' 32"

İtalyanca, Türkçe altyazılı

Italian with Turkish sub.

İtalya / Italy, 2022

Yönetmen / Director: Antonio Palumbo

Gösterim zamanı: 07.05.2024 20:00 (Çevrimiçi)

09.05.2024 19:00 (Tasarım Atölyesi Kadıköy)



FİLM BİLGİLERİ

Kaçanlar / Escapism (Türkiye'de ilk gösterim / Turkey premiere)

Kurmaca / Fiction, 15'20"

Türkçe, İngilizce altyazılı

Turkish with English sub.

Türkiye / Turkey, 2023

Yönetmen / Director: Deniz Cengiz

Gösterim zamanı: 04.05.2024 19:30 (Fransız Kültür Merkezi)

09.05.2024 20:45 (Nazım Hikmet Kültür Merkezi / Kadıköy)

Yönetmen Deniz Cengiz ve Oyuncu Sinan Arslan Katılımıyla (FKM - NHKM)

Kanun Hükmü / The Decree

Belgesel / Documentary, 96'

Türkçe, İngilizce altyazılı

Turkish with English sub.

Türkiye / Turkey, 2023

Yönetmen / Director: Nejla Demirci

Gösterim Zamanı: : 03.05.2024 17:00 (Aynalıgeçit)

04.05.2024 17:00 (Fransız Kültür Merkezi)

05.05.2024 18.30 (Nazım Hikmet Kültür Merkezi / Kadıköy)

Yönetmen Nejla Demirci, Güliz Sağlam ve Akademisyen Dr. Sonay Ban Katılımıyla (Aynalıgeçit)

Karanlıkta Zamanlarda Şarkı Söylemek / Singing in Dark Times

Belgesel / Documentary, 42'

Türkçe, İngilizce altyazılı

Turkish with English sub.

Türkiye / Turkey, 2024

Yönetmen / Director: Ethem Özgüven

Gösterim Zamanı: 09.05.2024 20:45 (Beyoğlu Sineması Pera Salonu)

11.05.2024 15:00 (Barış Manço Kültür Merkezi)

Yönetmen Ethem Özgüven Katılımıyla (PERA - BMKM)

Koçer / Göçebe / Nomad

Belgesel / Documentary, 47' 10"

Kürtçe; Türkçe, İngilizce alt yazılı

Kurdish with Turkish, English sub.

Türkiye / Turkey, 2023

Yönetmen / Director: Selim Alan

Gösterim Zamanı: 10.05.2024 20:15 (Tasarım Atölyesi Kadıköy)

Yönetmen Selim Alan Katılımıyla



FİLM BİLGİLERİ

Komünist Osman / Communist Osman

Belgesel / Documentary, 74' 42"
Türkçe, Yunanca; Türkçe altyazılı
Turkish, Greek with Turkish sub.
Türkiye / Turkey, 2023
Yönetmen / Director: Gökmen Ulu
Gösterim Zamanı: 10.05.2024 16:00 (Beyoğlu Sineması)

Konur Sokak / Konur Street

Belgesel / Documentary, 48' 43"
Türkçe, İngilizce altyazılı
Turkish with English sub.
Türkiye / Turkey, 2023
Yönetmen / Director: Halis Eren Koçyiğit
Gösterim Zamanı: 03.05.2024 21:00 (Nazım Hikmet Kültür Merkezi / Kadıköy)
Yönetmen Halis Eren Koçyiğit Katılımıyla

Kruvasan / Croissant

Kurmaca / Fiction, 17' 55"
Türkçe, İngilizce altyazılı
Turkish with English sub.
Türkiye / Turkey, 2023
Yönetmen / Director: Aziz Alaca
Gösterim Zamanı: 09.05.2024 17:30 (Beyoğlu Sineması)
09.05.2024 18:00 (Tasarım Atölyesi Kadıköy)
Yönetmen Aziz Alaca Katılımıyla (Beyoğlu)

La lixeira - la dignità degli invisibili / Görünmez İnsanların Onuru /

La Lixeira - the invisibles' dignity

Belgesel / Documentary, 12' 08"
İtalyanca; Türkçe, İngilizce altyazılı
Italian with Turkish, English sub.
İtalya / Italy, 2022
Yönetmen / Director: Guido Galante, Antonio Notarangelo
Gösterim zamanı: 07.05.2024 20:00 (Çevrimiçi)
09.05.2024 19:00 (Tasarım Atölyesi Kadıköy)

Le Scarpe Dimenticate / Kayıp Ayakkabılar / The Lost Shoes

Belgesel / Documentary, 104'
İtalyanca, Türkçe altyazılı
Italian with Turkish sub.
İtalya / Italia, 2021
Yönetmen / Director: Tomaso Aramini, Rafqfuad Yarahmadi
Gösterim zamanı: 09.05.2024 20:15 (Tasarım Atölyesi Kadıköy)



FİLM BİLGİLERİ

Les Oubliés de l'atome / Unutulmuş Nükleer Kurbanlar / The Forgotten Nuclear Victims (BIFED'in katkılarıyla / In collaboration with BIFED)

Belgesel / Documentary, 55'

Fransızca, Türkçe altyazılı

French with Turkish sub.

Fransa / France, 2023

Yönetmen / Director: Suliane Favenec

Gösterim zamanı: 03.05.2024 14:30 (Fransız Kültür Merkezi)

Ma Langue, Mes Racines / Dilim Kimliğimdir / My Language is my Identity

Belgesel / Documentary, 58'28"

Türkçe, İngilizce altyazılı

Turkish with English sub.

Belçika / Belgium, 2021

Yönetmen / Director: Süleyman Özdemir

Gösterim zamanı: 03.05.2024 15:45 (Fransız Kültür Merkezi)

Makineler Arasında Sinema: Necip Sarıcı

Cinema among Machines: Necip Sarıcı

Belgesel / Documentary, 35'

Türkçe, İngilizce altyazılı

Turkish with English sub.

Türkiye / Turkey, 2023

Yönetmen / Director: Emre Aşılıoğlu, Dilaver Bayındır

Gösterim Zamanı: 04.05.2024 14:00 (Fransız Kültür Merkezi)

Yönetmen Dilaver Bayındır Katılımıyla

Meeting Human Needs: The Fight to Protect Saskatchewan's Public Services / İnsani İhtiyaçların Karşlanması: Saskatchewan'da Kamu Hizmetlerini Koruma Mücadelesi

(Türkiye'de ilk gösterim / Turkey premiere)

Belgesel / Documentary, 18' 59"

İngilizce, Türkçe altyazılı

English with Turkish sub.

Kanada / Canada, 2022

Yönetmen / Director: Liz Gibson-DeGroote, Paula Krasiun-Winsel

Gösterim zamanı: 07.05.2024 21:30 (Çevrimiçi)

09.05.2024 19:45 (Tasarım Atölyesi Kadıköy)



FİLM BİLGİLERİ

[My Mother's Hair / Annemin Saçları](#)

Canlandırma / Animation, 3' 39"

Türkçe / Turkish

Almanya / Germany, 2021

Yönetmen / Director: Zeynep Sıla Demircioğlu

Gösterim Zamanı: 07.05.2024 20:00 (Çevrimiçi)

09.05.2024 19:00 (Tasarım Atölyesi Kadıköy)

[Nô Kumpu Guiné / Bissau için Birleşin: Gine-Bissau'da Agroekoloji ve Feminizm / Unite for Bissau: Agroecology and Feminism in Guinea Bissau](#)

Belgesel / Documentary, 39' 49"

Portekizce; Türkçe, İngilizce altyazılı

Portuguese with Turkish, English sub.

Gine-Bissau, Portekiz, Brezilya / Guinea-Bissau, Portugal, Brazil, 2023

Yönetmen / Director: Lara Lee

Gösterim Zamanı: 09.05.2024 18:00 (Beyoğlu Sineması Pera Salonu)

[Oasis / Oasis](#)

Belgesel / Documentary, 22' 19"

Arapça; Türkçe, İngilizce altyazılı

Arabic with Turkish, English sub.

Türkiye / Turkey, 2023

Yönetmen / Director: Muhenned Babelli

Gösterim Zamanı: 10.05.2024 14:30 (Beyoğlu Sineması)

Yönetmen Muhenned Babelli Katılımıyla

[Of Land and Bread / Toprak ve Ekmek](#)

[\(Documentarist'in katkılarıyla / In collaboration with Documentarist\)](#)

Belgesel / Documentary, 89'

Arapça, İbranice, İngilizce; Türkçe altyazılı

Arabic, Hebrew, English with Turkish sub.

İsrail, Filistin / Israel, Palestine, 2019

Yönetmen / Director: Ehab Tarabieh

Gösterim Zamanı: 05.05.2024 14:00 (Nazım Hikmet Kültür Merkezi / Kadıköy)

[Onlar İçin İmroz / It's Imroz for Them](#)

Belgesel / Documentary, 14' 56"

Türkçe, İngilizce altyazılı

Turkish with English sub.

Türkiye / Turkey, 2023

Yönetmen / Director: Deniz Devrez

Gösterim Zamanı: 04.05.2024 (Nazım Hikmet Kültür Merkezi / Kadıköy)



FİLM BİLGİLERİ

Örüntü / The Pattern

Kurmaca / Fiction, 3' 37"

Diyalogsuz / Non Dialog

Türkiye / Turkey, 2023

Yönetmen / Director: Erkan Selçin

Gösterim Zamanı: 05.05.2024, 20.00 (Beyoğlu Sineması Pera Salonu)

05.05.2024 17:30 (Nazım Hikmet Kültür Merkezi / Kadıköy)

Protokol / Protocol

Kurmaca / Fiction, 17' 22"

Türkçe, İngilizce altyazılı

Turkish with English sub.

Türkiye / Turkey, 2023

Yönetmen / Director: Berna Sitera Değirmen

Gösterim Zamanı: 10.05.2024 21:00 (Nazım Hikmet Kültür Merkezi / Kadıköy)

Yönetmen Berna Sitera Değirmen Katılımıyla

Psikolojik Enkaz / Mentally Broken

Belgesel / Documentary

15' 31", Türkçe, İngilizce altyazılı

Turkish with English sub.

Türkiye / Turkey, 2023

Yönetmen / Director: Cem Güzel

Gösterim Zamanı: 03.05.2024 16:00 (Beyoğlu Sineması)

Yönetmen Cem Güzel Katılımıyla

Şagargur / Šagargur / Saint Gregory

Belgesel / Documentary, 65' 20"

Karadağca, Sırpça; Türkçe altyazılı

Montenegrin, Serbian with Turkish sub.,

Karadağ / Montenegro, 2024 Yapımcı

Director: Nataša Nelević

Gösterim Zamanı: 09.05.2024 19:00 (Beyoğlu Sineması Pera Salonu)

Sanatoryum / Sanatorium

Belgesel / Documentary, 34' 51"

Türkçe, İngilizce altyazılı

Turkish with English sub.

Türkiye / Turkey, 2024

Yönetmen / Director: Alaattin Timur, Adnan Payaslı

Gösterim Zamanı: 03.05.2024, 20:00 (Beyoğlu Sineması)

Yönetmenler Alaattin Timur, Adnan Payaslı ve

Yapım Koordinatörü Dr. Cegerğün Polat Katılımıyla



FİLM BİLGİLERİ

Salça / Bitter

Kurmaca / Fiction, 12'

Türkçe, İngilizce altyazılı

Turkish with English sub.

Türkiye, Almanya, Avustralya / Turkey, Germany, Australia, 2023

Yönetmen / Director: Burak Oğuz Saguner

Gösterim Zamanı: 04.05.2024 19:30 (Fransız Kültür Merkezi)

09.05.2024 20:45 (Nazım Hikmet Kültür Merkezi / Kadıköy)

Yönetmen Burak Oğuz Saguner Katılımıyla

Sar / Soğuk / The Cold

Kurmaca / Fiction, 17' 40"

Kürtçe, Türkçe altyazılı

Kurdish with Turkish sub.

Türkiye / Turkey, 2021

Yönetmen / Director: Adar Baran Değer

Gösterim Zamanı: 03.05.2024 20:00 (Fransız Kültür Merkezi)

Satışçının Bir Günü / When The Shift Ends

Kurmaca / Fiction, 19'

Türkçe, İngilizce altyazılı / Turkish with English sub.

Türkiye / Turkey, 2023

Yönetmen / Director: Erinc Durlanık

Gösterim Zamanı: 04.05.2024 20:45 (Fransız Kültür Merkezi)

05.05.2024 15:30 (Nazım Hikmet Kültür Merkezi / Kadıköy)

Yönetmen Erinc Durlanık Katılımıyla

Rodakis'i Ararken / Searching for Rodakis

Belgesel / Documentary, 56'

Türkçe, İngilizce, Yunanca; Türkçe, İngilizce altyazılı

Turkish, English, Greek with Turkish, English sub.,

Türkiye, Danimarka / Turkey, Denmark, 2023

Yönetmen / Director: Kerem Soyyılmaz

Gösterim Zamanı: 09.05.2024 19:00 (Nazım Hikmet Kültür Merkezi / Kadıköy)

10.05.2024 18:30 (Beyoğlu Sineması)



FİLM BİLGİLERİ

Senede Bir Gün / One Day a Year

(Türkiye'de ilk gösterim / Turkey premiere)

Belgesel / Documentary, 42' 48"

Türkçe, Arapça; Türkçe altyazılı

Turkish, Arabic with Turkish sub.

Türkiye / Turkey, 2023

Yönetmen / Director: Sevrâ Baklacı

Gösterim Zamanı: 04.05.2024 17:30 (Beyoğlu Sineması Pera Salonu)

Yönetmen Sevrâ Baklacı Katılımıyla

Serpêhatiyên Neqewimi / Tarihte Yaşanmamış Olaylar / Things Unheard Of

Kurmaca / Fiction, 15' 36"

Kürtçe, Türkçe; Türkçe ve İngilizce altyazılı

Kurdish and Turkish with Turkish and English sub.

Türkiye / Turkey, 2023

Yönetmen / Director: Ramazan Kılıç

Gösterim Zamanı: 04.05.2024 15:00 (Fransız Kültür Merkezi)

Yönetmen Ramazan Kılıç Katılımıyla

Şimdi Ne Olacak? / What Will Happen Now?

Belgesel / Documentary, 17' 23"

Türkçe, İngilizce altyazılı

Turkish with English sub.

Türkiye / Turkey, 2023

Yönetmen / Director: Mert Eşberk, Mihraç Can Bakıner

Gösterim Zamanı: 03.05.2024 16:00 (Beyoğlu Sineması)

Stêrka Li Ser Xetê / Sınırdaki Yıldız / Star on The Border

Belgesel / Documentary, 19' 40"

Kürtçe, Türkçe; İngilizce altyazılı

Kurdish, Turkish with English sub.

Türkiye / Turkey, 2024

Yönetmen / Director: Bêrîvan Saruhan

Gösterim Zamanı: 04.05.2024 15:00 (Fransız Kültür Merkezi)

Yönetmen Bêrîvan Saruhan Katılımıyla

Što da se radi? / Ne Yapmalı? / What's to be Done

Belgesel / Documentary, 77' 49"

Hırvatça, Türkçe altyazılı

Croatian with Turkish sub.

Hırvatistan / Croatia, 2023

Yönetmen / Director: Goran Dević

Gösterim Zamanı: 09.05.2024 16:00 (Beyoğlu Sineması)



FİLM BİLGİLERİ

Suitcase / Valiz

Kurmaca / Fiction, 15'

Dialogsuz / No Dialog

İran, ABD /

Islamic Republic of Iran, USA, 2023

Yönetmen / Director: Saman Hosseinpour, Ako Zandkarimi

Gösterim Zamanı: 03.05.2024 21:00 (Fransız Kültür Merkezi)

07.05.2024 20:00 (Çevrimiçi)

The Annoyed / İncinenler

(Türkiye'de ilk gösterim / Turkey premiere)

Kurmaca / Fiction, 81' 28"

Farsça, Türkçe altyazılı

Persian with Turkish sub.

İran / Islamic Republic of Iran, 2023

Yönetmen / Director: Mehdi Fard Ghaderi

Gösterim zamanı: 05.05.2024 17:30 (Beyoğlu Sineması Pera Salonu)

The Artist (web series - about people and about war) / Sanatçı

Kurmaca / Fiction, 11' 32"

Rusça, Türkçe altyazılı

Russian with Turkish sub.

Rusya / Russia, 2023

Yönetmen / Director: Andrej Krasavin, Dmitriy Pasichnuk

Gösterim Zamanı: 05.05.2024 17:00 (Nazım Hikmet Kültür Merkezi / Kadıköy)

The Old Oak / Umudunu Kaybetme

Kurmaca / Fiction, 113'

İngilizce, Türkçe altyazılı

English with Turkish sub.

İngiltere, Fransa, Belçika / England, France, Belgium, 2023

Yönetmen / Director: Ken Loach

Gösterim Zamanı: 02.05.2024 - AÇILIŞ FİLMİ

TOHUM - Deşt Toprak İşgali / SEED - Land Occupation in Dest

Belgesel / Documentary, 33' 25"

Türkçe / Turkish

Türkiye / Turkey, 2023

Yönetmen / Director: Caner Aktan

Gösterim Zamanı: 04.05.2024 18:00 (Nazım Hikmet Kültür Merkezi / Kadıköy)



FİLM BİLGİLERİ

Tvornice Radnicima / İşçilerin Fabrikası / Factory to the Workers

Belgesel / Documentary, 105' 54"

Hırvatça, İngilizce, İspanyolca; Türkçe ve İngilizce altyazılı
Croatian, English, Spanish with Turkish and English sub.

Hırvatistan / Croatia, 2021

Yönetmen / Director: Srđan Kovačević

Gösterim Zamanı: 04.05.2024 14:00 (Nazım Hikmet Kültür Merkezi / Kadıköy)

Wergerandina Ulyssesê / Ulysses Çevirmek / Translating Ulysses

Belgesel / Documentary, 69' 36"

Türkçe, Kürtçe, İngilizce, Hollandaca; Türkçe ve İngilizce altyazılı
Turkish, Kurdish, English and Dutch with Turkish and English sub.

Türkiye, Hollanda / Turkey, Netherlands, 2023

Yönetmen / Director: Aylin Kuryel, Fırat Yücel

Gösterim Zamanı: 10.05.2024 20:00 (Beyoğlu Sineması)

Where Have All The Smiles Gone / Onca Gülüş Nereye Gitti?

Belgesel / Documentary, 29' 41"

İngilizce, Nepalce; Türkçe altyazılı
English, Nepali with Turkish sub.

Nepal, Belçika / Nepal, Belgium, 2023

Yönetmen / Director: Anja Strelec

Gösterim zamanı: 04.05.2024 13:30 (Fransız Kültür Merkezi)

Yarının Hayali / The Dream of Tomorrow

Kurmaca / Fiction, 32'

Türkçe, İngilizce altyazılı
Turkish with English sub.

Türkiye / Turkey, 2023

Yönetmen / Director: Doğa Eren Kazancı

Gösterim Zamanı: 05.05.2024, 17.30 (Nazım Hikmet Kültür Merkezi / Kadıköy)

Yönetmen Doğa Eren Kazancı Katılımıyla

Yaşayan Üreten Dönüşen Haliç / Haliç: Living Producing Transforming

Belgesel / Documentary, 91'

Türkçe, İngilizce altyazılı / Turkish with English sub.
Türkiye / Turkey, 2023

*Bu film Alper Şen, Ekin Sarıca, Pelin Kaydan ve T. Gül Köksal tarafından
"kolektif" olarak hazırlanmıştır.

Yönetmen/ Director: Kolektif

Gösterim Zamanı: 10.05.2024 18:00 (Tasarım Atölyesi Kadıköy)

Yönetmen Gül Köksal ve Film Ekibinin Katılımıyla



FİLM BİLGİLERİ

Yaz Tatili / Summer Holiday

Belgesel / Documentary, 15'

Türkçe, İngilizce altyazılı

Turkish with English sub.

Türkiye / Turkey, 2023

Yönetmen / Director: Mehtap Şamiloğlu

Gösterim Zamanı: 03.05.2024 21:00 (Fransız Kültür Merkezi)

Yönetmen Mehtap Şamiloğlu Katılımıyla

Yüzmek Yasaktır / Swimming is Prohibited

Belgesel / Documentary, 8'

Türkçe, İngilizce altyazılı

Turkish with English sub.

Türkiye / Turkey, 2023

Yönetmen / Director: Deniz Mıdık

Gösterim Zamanı: 04.05.2024 19:00 (Nazım Hikmet Kültür Merkezi / Kadıköy)

Женщина у окна / Penceredeki Kadın / The Woman by the Window

Kurmaca / Fiction, 5' 34"

Rusça, Türkçe altyazılı

Russian with Turkish sub.

Rusya / Russia, 2023

Yönetmen / Director: Gonchukov Arseniy Mikhailovich

Gösterim Zamanı: 05.05.2024 17:00 (Nazım Hikmet Kültür Merkezi / Kadıköy)

07.05.2024 21:30 (Çevrimiçi)

İŞÇİ FİLMLERİ FESTİVALI

فلسطين يوكليد كونسرتي

Kardeş Türküler

8 Mayıs Çarşamba

20.00

Cemal Reşit Rey
Konser Salonu



ÜCRETSİZDİR

